

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Authentic Real English: Pastures New 更好的地方

- Diarmuid:** Nice to be out in the country, eh Jean?
- Jean:** Delightful, Diarmuid.
- Diarmuid:** Oh look, some lambs frolicking.
- Jean:** 正在嬉戏的小羊。
- Diarmuid:** Honeybees passing overhead.
- Jean:** 飞向他们的蜂窝去酿蜂蜜。
- Diarmuid:** How wonderful to feel the cool grass between my toes.
- Jean:** Away from the busy, dirty city.
- Diarmuid:** Ah yes, there are the cows out to pasture.
- Jean:** Mmm, the cows out to...what?
- Diarmuid:** Out to pasture.
- Jean:** What on earth is a pasture?
- Diarmuid:** A pasture is a green field where farmers let their animals eat grass.
- Jean:** I see. A pasture 是牧场的意思，家禽们可以在那里自由的吃草。
- Diarmuid:** That's right. And the word pasture is part of today's Authentic Real English phrase.
- Jean:** What's the phrase Diarmuid?
- Diarmuid:** Today's phrase is pastures new. That's two words – pastures. P A S T U R E S and new N E W.
- Jean:** Pastures new 牧场新。What does that mean?
- Diarmuid:** It's an expression that we use when we are going to enter a new phase of our life, such as getting a new job or moving to a new town.

Jean: I see. 牧场新意思就是重新开始一段新生活。

Diarmuid: We could say something like, "I'm off to pastures new".

Jean: 你是说准备翻开人生旅途新的一页。

Diarmuid: Right. Let's hear some examples.

Examples

A: So you're leaving London and moving to Australia?

B: Yes, that's right. Off to pastures new.

A: I want to quit my job and start a new career.

B: Really? But you've worked in this office for nearly 20 years.

A: That's why. I need to get to pastures new.

Jean: Well, that's very interesting Diarmuid, but you know I'd like to go back to our beautiful green pasture now.

Diarmuid: Let's do it.

Jean: Ah, 这下才好多了。

Diarmuid: Out in the open air. What could be better than that?

Jean: Oh, no. Typical British weather!

Diarmuid: Come on Jean. Let's run for it. Don't forget to visit our website every day.

Jean: That's www.bbcukchina.com. See you next time.

Diarmuid: Bye.